

Infogids anderstalige nieuwkomers 2024

Infoguide primo-arrivants allophones 2024



Schoten

Inhoudstabel



1. Voorwoord	4	8. Sociale hulpverlening	28
2. Informatie over Schoten	6	9. Nederlands leren en inburgeren	30
3. Administratie	8	Het Agentschap Integratie en	
3.1. Het gemeentehuis	8	Inburgering	30
3.2. Vreemdelingendienst	8	10. Werken	32
3.3. Dienst burgerlijke stand	10	10.1. VDAB	32
4. Kinderen	12	11. Wonen	34
4.1. Huis van het Kind	12	11.1. Wekelijkse markt	34
4.2. Naar school gaan	12	11.2. Afval	34
5. Vrije tijd	13	Sorteerregels	34
5.1. Bibliotheek	14	Glas	36
5.2. Academie Schoten	16	Tuinafval	36
5.3. UITPAS	18	Recyclagepark	36
6. Veiligheid	20	Vragen over huisvuil?	38
6.1. Gemeenschapswachten	20	11.3. Verhuizen en (ver)bouwen	38
6.2. Politie	20	11.4. Mobiliteit	40
Wijkregisseur	20	Openbaar vervoer	40
6.3. Brandweer	22	Bus	40
BIN en BE-Alert	22	Tram	40
7. Gezondheid en medische hulp	24	Trein	40
7.1. Medische kosten en verzekering	24	Deelmobiliteit	42
7.2. Dokters	24	11.5. Nummerplaat	44
7.3. Tandarts	24	11.6. Post ontvangen en versturen	44
7.4. Apothekers	26	11.7. Nutsvoorzieningen	46
7.5. Ziekenhuizen	26		
7.6. Antigifcentrum	26		

Index



1. Avant-propos	4	8. Aide sociale	28
2. Informations sur Schoten	6	9. Apprendre le néerlandais et	
3. Administration	8	s'intégrer	30
3.1. L'hôtel de ville	8	L'Agence de l'Intégration et	
3.2. Office des étrangers	8	de l'Intégration civique	30
3.3. Service de l'état civil	10	10. Travailler	32
4. Enfants	12	10.1. VDAB	32
4.1. Maison de l'Enfant	12	11. Habiter	34
4.2. Aller à l'école	12	11.1. Marché hebdomadaire	34
5. Loisirs	13	11.2. Déchets	34
5.1. Bibliothèque	14	Règles de tri	34
5.2. Académie de Schoten	16	Verre	36
5.3. UITPAS	18	Déchets verts	36
6. Sécurité	20	Parc de recyclage	36
6.1. Gardiens de la paix	20	Des questions sur les déchets	
6.2. Police	20	ménagers ?	38
Agent de quartier	20	11.3. Déménagement et	
6.3. Pompiers	22	construction/transformation	38
PLP et BE-Alert	22	11.4. Mobilité	40
7. Santé et assistance médicale	24	Transports en commun	40
7.1. Frais médicaux et assurance	24	Bus	40
7.2. Médecins	24	Tram	40
7.3. Dentiste	24	Train	40
7.4. Pharmaciens	26	Mobilité partagée	42
7.5. Hôpitaux	26	11.5. Plaque d'immatriculation	44
7.6. Centre antipoison	26	11.6. Réception et envoi du courrier	44
		11.7. Entreprises de service public	46

1. Voorwoord



Welkom in Schoten

Beste nieuwe inwoner

Wat fijn dat je in Schoten komt wonen! We heten je van harte welkom.

Met deze brochure willen we je op weg helpen in onze gemeente. Je vindt in deze gids informatie over Nederlands leren, documenten die je nodig hebt, hoe je kinderen naar school kunnen gaan... en nog veel meer.

Heb je nog andere vragen? Dan ben je steeds welkom bij de dienst Vreemdelingenzaken.

4 We wensen je een mooie toekomst in Schoten toe.

Vriendelijke groeten

*Burgemeester en schepen van
Samenleven en Gelijke Kansen*



1. Avant-propos



Bienvenue à Schoten

Vous posez vos valises à Schoten ?

Quelle merveilleuse nouvelle ! Nous vous souhaitons la bienvenue.

Cette brochure vous en dira un peu plus sur notre commune. Vous y trouverez des informations sur l'apprentissage du néerlandais, les documents à avoir, la scolarisation de vos enfants... et bien plus encore.

Vous avez d'autres questions ? Sachez que nous nous ferons une joie de vous accueillir à l'Office des étrangers.

Nous vous souhaitons un avenir radieux à Schoten !

Sincères salutations,

*Bourgmestre et Échevine du Vivre Ensemble
et de l'Égalité des Chances*

5

2. Informatie over Schoten



Schoten is een gemeente in België. De inwoners worden Schotenaren genoemd. We zijn met ongeveer 34.000 inwoners.

België is een democratie. Dat wil zeggen dat het volk vertegenwoordigers kiest die het land besturen. Op kleinere schaal gebeurt dit ook in iedere gemeente. Elke zes jaar zijn er daarom gemeenteraadsverkiezingen. Dan worden burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden verkozen. Burgemeester en schepenen vormen samen het 'college van burgemeester en schepenen'. De gemeenteraadsleden vormen samen met hen de gemeenteraad. Het college van burgemeester en schepenen bestuurt de gemeente en bereidt beslissingen voor die de gemeenteraad kan goedkeuren of afkeuren.

- **Wil je graag meer weten over hoe de overheid werkt?**
Surf dan naar www.belgium.be/nl/over_belgie.
- **Meer weten over Schoten?**
Surf naar www.schoten.be/over-schoten.

6



2. Informations sur Schoten



Schoten est une commune de Belgique. Ses habitants sont les Schotenois et les Schotenoises. Nous sommes environ 34 000 à vivre ici.

La Belgique est une démocratie, ce qui veut dire que le peuple élit des représentants qui gouvernent le pays. À plus petite échelle, c'est également ce qui se fait dans chaque commune. Des élections communales se tiennent ainsi tous les six ans. C'est à cette occasion que sont élus le bourgmestre, les échevins et les conseillers communaux. Le bourgmestre et les échevins forment ensemble le « Collège des Bourgmestre et Échevins ». Les conseillers communaux forment avec eux le conseil communal. Le Collège des Bourgmestre et Échevins administre la commune et prépare les décisions que le conseil communal peut approuver ou rejeter.

- **Envie d'en savoir plus sur le fonctionnement des pouvoirs publics ?**
Rendez-vous sur www.belgium.be/fr/la_belgique.
- **Pour obtenir de plus amples informations sur Schoten, rendez-vous sur**
www.schoten.be/over-schoten.

7



3. Administratie



De meeste administratieve zaken worden geregeld op het gemeentehuis. Al onze diensten werken op afspraak. Je kan een afspraak maken door te bellen naar 03 680 09 00 of via het formulier op de website: afspraken.schoten.be.

3.1. Het gemeentehuis

Kom op de dag van je afspraak naar het gemeentehuis. Kom op tijd, want dankzij je afspraak word je bijna meteen geholpen. Bij de ingang neem je een ticket aan de ticketzuil. Daarop staat een nummer. Daarna ga je in de wachtzaal zitten. Verschijnt je nummer op het scherm? Dan is het jouw beurt en mag je naar het loket gaan.

► Gemeentehuis: Verbertstraat 3, 2900 Schoten

3.2. Vreemdelingendienst

8

Het is belangrijk dat al je documenten in orde zijn. Als je nieuw bent in België en dus geen Belgische nationaliteit hebt, dan is de Vreemdelingendienst in het gemeentehuis hiervoor je eerste aanspreekpunt.

Je kan hier terecht met vragen over:

- Inschrijven bij de gemeente
- Verblijfskaarten aanvragen en verlengen. Deze kaart moet je altijd bij je hebben als je in België woont en geen Belgische nationaliteit hebt.
- Adreswijzigingen
- Arbeidskaarten
- Geldigheid rijbewijs! **Niet elk rijbewijs is geldig in België. Afhankelijk van je land van herkomst moet je je rijbewijs inwisselen. Vraag advies bij de dienst Vreemdelingenzaken.**



3. Administration



La plupart des questions administratives sont traitées à l'hôtel de ville. Tous nos services fonctionnent sur rendez-vous. Pour prendre rendez-vous, appelez le 03 680 09 00 ou utilisez le formulaire qui se trouve sur afspraken.schoten.be.

3.1. L'hôtel de ville

Le jour de votre rendez-vous, présentez-vous à l'hôtel de ville. Soyez à l'heure, et vous obtiendrez immédiatement l'aide dont vous avez besoin. Une fois à l'entrée, prenez un ticket à la borne. Vous y verrez un numéro. Allez ensuite vous asseoir dans la salle d'attente. Votre numéro apparaît à l'écran? C'est alors à votre tour. Vous pouvez aller au guichet.

► Hôtel de ville : Verbertstraat 3, 2900 Schoten

3.2. Office des étrangers

Il est important que tous vos documents soient en ordre. Si vous venez d'arriver en Belgique et que vous n'avez pas la nationalité belge, l'Office des étrangers est votre premier point de contact. Celui-ci se trouve à l'hôtel de ville.

Venez ici pour toute question concernant :

- l'enregistrement auprès de la commune
- la demande et le renouvellement de la carte de séjour. Vous devez toujours être en possession de cette carte si vous habitez en Belgique et que vous n'avez pas la nationalité belge.
- un changement d'adresse
- un permis de travail
- la validité du permis de conduire! **Tous les permis de conduire ne sont pas valables en Belgique. Selon votre pays d'origine, vous devez échanger votre permis de conduire. Demandez conseil à l'Office des étrangers.**



3. Administratie



Deze dienst werkt op afspraak. Je kan een afspraak maken door te bellen naar **03 680 09 00** of via het formulier op de website: afspraken.schoten.be.

► Een specifieke vraag? Contacteer de dienst via vreemdelingendienst@schoten.be of 03 680 09 40.

Paspoort of identiteitskaart verlengen

Je paspoort (of identiteitskaart voor EU-burgers) is een officieel identiteitsdocument. Je bent verplicht om altijd een geldig identiteitsdocument bij je te hebben. Het heeft een beperkte geldigheid. Hou dus goed in de gaten tot wanneer je paspoort geldig is en verleng op tijd je identiteitskaart en paspoort! Zonder een geldig identiteitsdocument kan je een heleboel andere documenten niet aanvragen.

Om je paspoort of identiteitskaart te verlengen, ga je naar de ambassade of het consulaat van je eigen land.

- Zoek het adres van de ambassade of het consulaat van je eigen land hier diplomatie.belgium.be/nl/ambassades-en-consulaten.

3.3. Dienst burgerlijke stand

Hier kan je terecht met vragen over:

- Huwelijken
- Geboortes
- Echtscheidingen
- Overlijdens
- Aanvraag Belgische nationaliteit

► Een specifieke vraag? Contacteer de dienst via burgerlijkestand@schoten.be of nationaliteit@schoten.be.

3. Administration



Ce service fonctionne sur rendez-vous. Pour prendre rendez-vous, appelez le **03 680 09 00** ou utilisez le formulaire qui se trouve sur afspraak.schoten.be.

► Une question spécifique ? Contactez le service à l'adresse vreemdelingendienst@schoten.be ou appelez le 03 680 09 40.

Renouveler le passeport ou la carte d'identité

Votre passeport (ou carte d'identité pour les ressortissants de l'UE) est un document d'identité officiel. Vous êtes tenu de toujours avoir un document d'identité valide sur vous. Ces deux documents ont une validité limitée. Gardez donc un œil sur leur date de validité, et renouvelez-les à temps ! Sans document d'identité valide, il vous sera impossible de demander de nombreux autres documents.

Pour renouveler votre passeport ou votre carte d'identité, rendez-vous à l'ambassade ou au consulat de votre pays d'origine.

- Vous trouverez l'adresse de l'ambassade ou du consulat de votre pays d'origine ici diplomatie.belgium.be/fr/ambassades-et-consulats.

3.3. Service de l'état civil

Venez ici pour toute question concernant :

- les mariages
- les naissances
- les divorces
- les décès
- la demande de nationalité belge

► Une question spécifique ? Contactez le service via burgerlijkestand@schoten.be ou nationaliteit@schoten.be.

4. Kinderen



“Er is een heel dorp nodig om kinderen op te voeden”, luidt een oud Afrikaans gezegde. Gelukkig kan je in ons dorp op heel wat ondersteuning rekenen.

4.1. Huis van het Kind

Vragen over opvoeding, kinderopvang, vrije tijd voor kinderen, scholen, jeugdhulp...? In het Huis van het Kind vind je verschillende organisaties die je info kunnen geven.

- Sint-Cordulaplein 2, 2900 Schoten
- 03 680 33 55 (maandag tot vrijdag van 8.30 tot 16.30 uur)
- Maak een afspraak via: huisvanhetkind@schoten.be

4.2. Naar school gaan

Kinderen kunnen vanaf 2,5 jaar naar school gaan. Vanaf dat je kind vijf jaar is, moet het verplicht naar school. Naar school gaan is een goede manier om snel Nederlands te leren.

Een normale lesweek begint op maandag en eindigt op vrijdag. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag hebben kinderen een volledige dag les. Op woensdag een halve dag.

Om je kind of kinderen in Schoten in te schrijven in een lagere school of secundaire school moet je gebruik maken van een centraal aanmeldsysteem. Zo heeft ieder kind even veel kans op een plekje in een school. Het Huis van het Kind kan je helpen bij de aanmelding.

► **Meer informatie vind je op**
www.schoten.be/huis-van-het-kind/onderwijs/aanmelden.



4. Enfants



Comme le dit un vieux dicton africain, « il faut tout un village pour élever un enfant ». Heureusement, notre village déborde de personnes qui sont là pour vous aider.

4.1. Maison de l'Enfant

Vous avez des questions sur l'éducation, la garde d'enfants, les loisirs pour enfants, les écoles, l'aide à la jeunesse... ? À la Maison de l'Enfant, vous trouverez différentes organisations qui peuvent vous renseigner.

- Sint-Cordulaplein 2, 2900 Schoten
- 03 680 33 55 (du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30)
- Pour prendre rendez-vous, contactez huisvanhetkind@schoten.be

4.2. Aller à l'école

Les enfants peuvent aller à l'école à partir de 2 ans et demi. Dès l'âge de cinq ans, votre enfant est tenu d'aller à l'école. L'école est un bon moyen d'apprendre rapidement le néerlandais.

Une semaine de cours normale commence le lundi et se termine le vendredi. Les lundi, mardi, jeudi et vendredi, les enfants ont cours toute la journée. Le mercredi, une demi-journée.

Pour inscrire votre ou vos enfants dans une école primaire ou secondaire à Schoten, vous devez utiliser un système d'inscription central. Ainsi, chaque enfant a les mêmes chances d'obtenir une place dans une école. La Maison de l'Enfant peut vous aider lors de l'inscription.

► **Pour en savoir plus, rendez-vous sur**
www.schoten.be/huis-van-het-kind/onderwijs/aanmelden.



5. Vrije tijd



Er is heel wat te beleven in Schoten. Je kan gaan sporten, een instrument leren spelen bij de Academie, een voorstelling in het Cultuurcentrum bijwonen... En ook voor kinderen wordt er tijdens de vakanties heel wat georganiseerd. Denk maar aan een zwembad, knutselmiddag of een uitstap.

► **Ontdek alles over jeugdverenigingen, sportverenigingen, de Academie en vakantiewerking op www.schoten.be/onderwijs-en-vrije-tijd.**

5.1. Bibliotheek

Schoten heeft twee bibliotheekfilialen:

Hoofdbibliotheek: Braembib, Sint-Cordulaplein 13

Filiaal Deuzeld: Deuzeldlaan 140-142

In onze bib vind je boeken voor iedereen. Er zijn ook strips, tijdschriften, kranten, cd's en dvd's te vinden. Je kan er ook gebruik maken van de computers om op het web te surfen. Er zijn geregeld ook lezingen, workshops of vertelmomenten. Lid worden van de bib is gratis. Lezen is een goede manier om de Nederlandse taal te leren, maar er zijn ook boeken in de Engelse, Franse, Duitse, Italiaanse en Spaanse taal. Bij de e-boeken vind je ook nog Russische en Oekraïense boeken.

- schoten.bibliotheek.be
- 03 680 17 10 – bibliotheek@schoten.be
- Openingsuren Braembib:

- maandag van 10 tot 13 uur doe-het-zelf bib en van 13 tot 20 uur bib met service
- dinsdag van 10 tot 13 uur doe-het-zelf bib en van 13 tot 17 uur bib met service en van 17 tot 20 uur doe-het-zelf bib
- woensdag van 10 tot 13 uur doe-het-zelf bib en van 13 tot 20 uur bib met service
- donderdag van 10 tot 13 uur doe-het-zelf bib
- vrijdag van 10 tot 13 uur doe-het-zelf bib en van 13 tot 17 uur bib met service



5. Loisirs



Schoten regorge d'activités. Vous pouvez faire du sport, apprendre à jouer d'un instrument à l'Académie, assister à un spectacle au Centre culturel... Et beaucoup de choses sont organisées pour les enfants pendant les vacances. Pensez à un camp de natation, à un après-midi de bricolage ou à une excursion.

► **Pour tout savoir sur les associations de jeunes, les clubs sportifs, l'Académie et les activités de vacances, rendez-vous sur www.schoten.be/onderwijs-en-vrije-tijd.**

5.1. Bibliothèque

Schoten dispose de deux bibliothèques :

Bibliothèque principale : Braembib, Sint-Cordulaplein 13

Bibliothèque Deuzeld : Deuzeldlaan 140-142

Dans notre bibliothèque, il y en a pour tous les goûts. Vous y trouverez des BD, des magazines, des journaux, des CD et des DVD, etc. Il vous est aussi possible d'utiliser les ordinateurs pour surfer sur Internet. Des conférences, des ateliers et des racontines y sont régulièrement organisés. L'adhésion à la bibliothèque est gratuite. La lecture est un bon moyen d'apprendre le néerlandais, mais il existe aussi des livres en anglais, français, allemand, italien et espagnol. Parmi les livres électroniques, vous trouverez également des livres en russe et en ukrainien.

- Schoten.bibliotheek.be
- 03 680 17 10 – bibliotheek@schoten.be
- Heures d'ouverture Braembib :

- Lundi de 10h à 13h bibliothèque libre-service et de 13h à 20h bibliothèque avec service
- Mardi de 10h à 13h bibliothèque libre-service et de 13h à 17h bibliothèque avec service et de 17h à 20h bibliothèque libre-service
- Mercredi de 10h à 13h bibliothèque libre-service et de 13h à 20h bibliothèque avec service Jeudi de 10 h à 13h bibliothèque libre-service



5. Vrije tijd



- o zaterdag van 10 tot 13 uur bib met service
- o zondag gesloten
- o Openingsuren Filiaal Deuzeld
- o maandag gesloten
- o dinsdag 17 tot 20 uur
- o woensdag 13 tot 17 uur
- o donderdag 13 tot 17
- o vrijdag gesloten
- o zaterdag 10 tot 13 uur
- o zondag gesloten

5.2. Academie Schoten

16

Word muzikant, kunstenaar, danser of verteller! Bij Academie Schoten kan je een heleboel creatieve opleidingen volgen. Ze zijn opgedeeld in 5 stromen:

- Beeld: leer animatiefilms maken, grafische vormgeving, keramiek draaien, schilderen of tekenen... (vanaf 6 jaar)
- Muziek: kies uit maar liefst 50 instrumenten om te leren spelen of ga voor zang, dj, musical... (vanaf 6 jaar)
- Woord: Spreken, vertellen, presenteren, acteren, schrijven... (vanaf 6 jaar)
- Dans: kleuterdans, klassieke en hedendaagse dans, folkdans, hiphop... (vanaf 5 jaar)
- Kunst & cultuur: combineer modules muziek, woord en beeld. (vanaf 15 jaar)

► Het volledige aanbod ontdek je op

www.academieschoten.be.

03 685 02 56 – academie@schoten.be

5. Loisirs



- o Vendredi de 10h à 13h bibliothèque libre-service et de 13h à 17h bibliothèque avec service
- o Samedi de 10 à 13h bibliothèque avec service
- o Fermée le dimanche
- o Heures d'ouverture Deuzeld
- o Fermée le lundi
- o Mardi de 17h à 20h
- o Mercredi de 13 à 17h
- o Jeudi de 13h à 17h
- o Fermée le vendredi
- o Samedi de 10h à 13h
- o Fermée le dimanche

5.2. Académie de Schoten

17

Devenez musicien, artiste, danseur ou conteur ! À l'Académie Schoten, vous pouvez suivre toute une série de cours créatifs, répartis en 5 thèmes :

- Image : apprenez à faire des films d'animation, du graphisme, tourner de la céramique, peindre ou dessiner... (à partir de 6 ans).
- Musique : choisissez parmi 50 instruments pour apprendre à en jouer ou optez pour le chant, le DJ, la comédie musicale... (à partir de 6 ans)
- Parole : parlez, racontez, présentez, jouez la comédie, écrivez... (à partir de 6 ans)
- Danse : danse pour enfants, danse classique et contemporaine, danse folklorique, hip-hop... (à partir de 5 ans)
- Art & culture : combinez des modules de musique, de parole et d'image (à partir de 15 ans)

► Découvrez l'offre complète sur www.academieschoten.be.

03 685 02 56 – academie@schoten.be

5. Vrije tijd



5.3. UITPAS

Met de UiTPAS spaar je punten en krijg je leuke voordelen. Heb je een UiTPAS aan kansentarief, dan krijg je vaak een grote korting op de normale ticket- en toegangsprijzen.

Je kan jouw UiTPAS aankopen bij één van onze verkooppunten:

- UiTPUNT
- Braembib of bibliotheek filiaal Deuzeld
- Een UiTPAS met kansentarief kan je ook kopen op afspraak bij de sociale dienst. Mail voor meer info naar uitpas@schoten.be.

Hoeveel kost een UiTPAS?

- Standaard tarief: 5 euro
- Jonger dan 18 jaar: 2 euro
- Kansentarief: 1 euro

Ik wil een UiTPAS kopen, wat neem ik mee?

- Je eigen identiteitskaart (of dat van je kinderen als het voor hen is)
- Kom je in aanmerking voor het kansentarief? Neem dan je attest van verhoogde tegemoetkoming of schuldbemiddeling mee.

Je UiTPAS is persoonlijk en onbeperkt geldig. Je koopt hem dus eenmalig aan.

5. Loisirs



5.3. UITPAS

Avec l'UiTPAS, vous économisez des points et profitez de chouettes avantages. Vous avez un UiTPAS à tarif préférentiel ? Vous bénéficiez alors souvent d'une réduction importante sur le prix normal des billets et des entrées.

Vous pouvez acheter votre UiTPAS dans l'un de nos points de vente :

- UiTPUNT
- Bibliothèque Braembib ou Deuzeld
- Vous pouvez également acheter un UiTPAS à tarif préférentiel sur rendez-vous auprès du service social. Pour en savoir plus, envoyez un e-mail à uitpas@schoten.be.

Combien coûte un UiTPAS ?

- Tarif normal : 5 euros
- Moins de 18 ans : 2 euros
- Tarif préférentiel : 1 euro

Que dois-je emporter si je veux acheter un UiTPAS ?

- Votre carte d'identité (ou celle de vos enfants si vous achetez pour eux).
- Vous avez droit au tarif préférentiel ? Emportez votre attestation d'intervention majorée ou de médiation de dettes.

Votre UiTPAS est personnel et valable indéfiniment. Vous ne l'achetez donc qu'une seule fois.

6. Veiligheid



Openbare veiligheid is heel belangrijk. Er zijn verschillende diensten in Schoten die mee zorgen voor een veilige omgeving.

6.1. Gemeenschapswachten

Een gemeenschapswacht herken je aan het paarse uniform. Ze informeren, melden problemen en sensibiliseren. Je vindt ze ook op verschillende Schotense evenementen zoals de Sintstoet, Braderij en de Park Happening. Een gemeenschapswacht kan je een boete geven bij overtredingen.

6.2. Politie

In een gevaarlijke situatie of bij diefstal kan je altijd naar de politie bellen.

- Bel 101 voor dringende politiehulp en gevaarlijke situaties
- Bel 03 680 12 70 voor vragen die niet dringend zijn
- Gasketelplein 10, 2900 Schoten
- www.politieschoten.be

Wijkregisseur

Schoten is opgedeeld in een aantal wijken.

De wijkregisseur van jouw wijk is je aanspreekpunt bij de politie. Wanneer je officieel verhuisd bent, komt hij of zij ook even met je kennismaken.

► Vind je wijkagent hier: www.politie.be/5353/contact/je-wijk.



6. Sécurité



La sécurité publique est très importante. Il existe à Schoten plusieurs services qui contribuent à garantir un environnement sûr.

6.1. Gardiens de la paix

Les gardiens de la paix se reconnaissent à leur uniforme violet. Ils informent, signalent les problèmes et sensibilisent la population. Vous les trouverez également lors de diverses manifestations à Schoten, telles que la Saint-Nicolas, la Braderie et le Park Happening. Un gardien de la paix peut vous infliger une amende en cas d'infraction.

6.2. Police

En cas de danger ou de vol, vous pouvez toujours appeler la police.

- Appelez le 101 pour une assistance policière urgente et les situations dangereuses
- Appelez le 03 680 12 70 pour les questions non urgentes
- Gasketelplein 10, 2900 Schoten
- www.politieschoten.be

Agent de quartier

Schoten est divisée en plusieurs quartiers. Votre agent de quartier est votre personne de contact avec la police. Lorsque vous aurez officiellement déménagé, il viendra également vous rencontrer.

► Vous trouverez votre inspecteur de quartier ici : www.politie.be/5353/contact/je-wijk.



6. Veiligheid



6.3. Brandweer

In gevaarlijke situaties zoals een brand, stormschade, gaslek... bel je de brandweer.

- Bel 112 voor dringende hulp en gevaarlijke situaties
- Bel 03 685 32 29 voor vragen die niet dringend zijn
- Theofiel Van Cauwenberghslei 48, 2900 Schoten
- www.brandweertzonerand.be

6.4. BIN en BE-Alert

In geval van nood, bij inbraakpogingen of bij verdachte zaken, willen we je graag snel op de hoogte brengen via een SMS-bericht of e-mail. Daarvoor gebruiken we een BIN (BuurtInformatieNetwerk) of een BE-Alert. Beide diensten zijn gratis, maar je moet je wel zelf registreren.

► Meer informatie vind je op www.schoten.be/veiligheid

! De dienst Integrale Veiligheid wil je hier graag bij helpen.
Maak een afspraak via 03 680 09 00 of afspraken.schoten.be.



6. Sécurité



6.3. Pompiers

Dans des situations dangereuses telles qu'un incendie, des dégâts causés par une tempête, une fuite de gaz... appelez les pompiers.

- Appelez le 112 pour une aide d'urgence et les situations dangereuses
- Appelez le 03 685 32 29 pour les questions non urgentes
- Theofiel Van Cauwenberghslei 48, 2900 Schoten
- www.brandweertzonerand.be

6.4. PLP et BE-Alert

En cas d'urgence, de tentative d'effraction ou de cas suspects, nous souhaitons vous informer rapidement par SMS ou par e-mail. Pour ce faire, nous utilisons un PLP (Partenariat Local de Prévention) ou un BE-Alert. Ces deux services sont gratuits, mais vous devez vous inscrire.

► Vous trouverez de plus amples informations sur www.schoten.be/veiligheid

! Le service Sécurité Intégrale peut vous aider dans cette démarche.
Prenez rendez-vous au 03 680 09 00 ou sur afspraken.schoten.be.



7. Gezondheid en medische hulp ✖✖

Ben je ziek? Dan ga je in de eerste plaats naar een huisarts. Enkel bij dringende situaties ga je naar de spoedafdeling van het ziekenhuis. Heb je een ambulance nodig? Dan bel je naar 112.

7.1. Medische kosten en verzekering

Sluit je aan bij een ziekenfonds, want in België is medische verzorging duur.

► Meer informatie vind je op www.vlaanderen.be/ziekteverzekering.

7.2. Dokters

Op www.mediwacht.be kan je gemakkelijk alle huisartsen in Schoten opzoeken.

Ziek in de avond, tijdens de nacht, op een feestdag of in het weekend? Dan kan je terecht bij de wachtdienst van de Huisartsenwachtpost. De Huisartsenwachtpost Antwerpen Noord is er om je te helpen bij medische problemen wanneer gewone huisartsenpraktijken gesloten zijn.

- Lange Bremstraat 70, 2170 Merksem
- Bel eerst naar 03 500 23 23 voor een afspraak.

7.3. Tandarts

Vind een tandarts via www.tandarts.be.

Een dringend tandprobleem buiten de praktijkuren? Bel dan naar de wachtdienst tandartsen: 0903 39 969.



7. Santé et assistance médicale ✖✖

Vous êtes malade ? Dans ce cas, vous allez en premier lieu chez un médecin généraliste. Ce n'est qu'en cas d'urgence que vous vous rendez à l'hôpital. Vous avez besoin d'une ambulance ? Appelez le 112.

7.1. Frais médicaux et assurance

Affiliez-vous à une mutuelle, car en Belgique, les soins médicaux sont chers.

► Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.vlaanderen.be/ziekteverzekering.

7.2. Médecins

Une fois sur www.mediwacht.be, il vous est possible de trouver tous les médecins généralistes de Schoten.

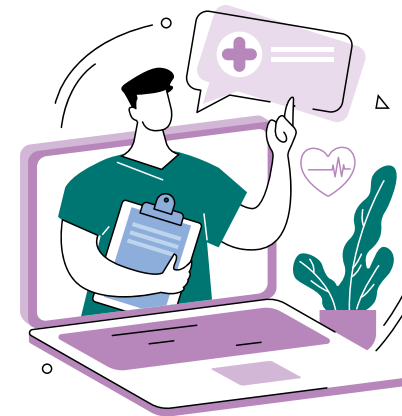
Vous êtes malade le soir, la nuit, pendant un jour férié ou le week-end ? Dans ce cas, vous pouvez contacter le Poste de garde des Médecins généralistes. Le Poste de garde d'Anvers Nord se tient à votre disposition en cas de problèmes médicaux lorsque les cabinets médicaux habituels sont fermés.

- Lange Bremstraat 70, 2170 Merksem
- Appelez d'abord le 03 500 23 23 pour prendre rendez-vous.

7.3. Dentiste

Trouvez un dentiste sur www.tandarts.be.

Un problème dentaire urgent en dehors des heures d'ouverture du cabinet ? Appelez le poste de garde dentaire : 0903 39 969.



7. Gezondheid en medische hulp ✖✖

7.4. Apothekers

Geneesmiddelen koop je best bij een apotheker. Je herkent een apotheker aan het groene kruis.

Ook voor apothekers is er een wachtdienst. Heb je dringend medicijnen nodig 's avonds, in het weekend of op een feestdag, dan ga je naar de 'apotheek van wacht'.

► Zoek de dichtstbijzijnde apotheek via www.apotheek.be/PharmacySearch of bel naar 0903 99 000.

7.5. Ziekenhuizen

In het ziekenhuis vind je verschillende diensten met bepaalde specialiteiten. Denk maar aan gynaecologie, cardiologie, neurologie... De ziekenhuizen hebben een dienst spoedgevallen, waar je bij ernstige problemen snel geholpen wordt. Je huisarts kan je in sommige gevallen ook aanraden om voor verder onderzoek naar een ziekenhuis te gaan.

Dit zijn de ziekenhuizen in de buurt van Schoten:

- ZNA Jan Palfijn: Lange Bremstraat 70, 2170 Merksem
- AZ Klina: Augustijnslei 100, 2930 Brasschaat
- AZ Monica: Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne
- ZNA Cadix: Kempenstraat 100

7.6. Antigifcentrum

Heb jij of iemand anders iets gedronken of gegeten dat giftig zou kunnen zijn? Kreeg je een vreemde reactie na een insectenbeet of een gevaarlijk product in je ogen of op je huid? Bel dan zo snel mogelijk naar het antigifcentrum.

► Antigifcentrum: 070 245 245

7. Santé et assistance médicale ✖✖

7.4. Pharmaciens

Il est préférable d'acheter ses médicaments auprès d'un pharmacien. Le pharmacien est reconnaissable à sa croix verte.

Il existe également un service de garde pour les pharmaciens. Si vous avez un besoin urgent de médicaments le soir, le week-end ou un jour férié, adressez-vous à la « pharmacie de garde ».

► Trouvez la pharmacie la plus proche via www.pharmacie.be/PharmacySearch ou appelez le 0903 99 000.

7.5. Hôpitaux

Dans les hôpitaux, vous trouverez différents services avec certaines spécialités. Pensez à la gynécologie, à la cardiologie, à la neurologie... Les hôpitaux disposent d'un service d'urgence, où l'on vous aidera rapidement en cas de problème grave. Dans certains cas, votre médecin généraliste peut également vous recommander de vous rendre à l'hôpital pour un examen plus approfondi.

Voici les hôpitaux à proximité de Schoten :

- ZNA Jan Palfijn Lange Bremstraat 70, 2170 Merksem
- AZ Klina Augustijnslei 100, 2930 Brasschaat
- AZ Monica Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne
- ZNA Cadix Kempenstraat 100

7.6. Centre antipoison

Vous ou quelqu'un d'autre avez bu ou mangé quelque chose qui pourrait être toxique ? Vous avez eu une réaction étrange après une piqûre d'insecte ou un produit dangereux dans les yeux ou sur la peau ? Si c'est le cas, appelez le centre antipoison le plus rapidement possible.

► Centre antipoison : 070 245 245

8. Sociale hulpverlening



Met financiële en sociale problemen kan je terecht bij de sociale dienst. Ze zorgen in extreme gevallen ook voor de opvang van personen zonder woning.

- De sociale dienst werkt op afspraak. Maak een afspraak via 03 680 09 00 of door te mailen naar info@schoten.be.
- Verbertstraat 27, 2900 Schoten

8. Aide sociale



En cas de problèmes financiers et sociaux, vous pouvez vous adresser aux services sociaux. Dans les cas extrêmes, les services sociaux offre également un abri aux personnes sans logement.

- Les services sociaux fonctionne sur rendez-vous. Prenez rendez-vous au 03 680 09 00 ou par e-mail à l'adresse info@schoten.be.
- Verbertstraat 27, 2900 Schoten



9. Nederlands leren en inburgeren



Ben je nieuw in België? Of ben je hier al een tijdje, maar voel je je nog niet helemaal thuis? Het Agentschap Integratie en Inburgering helpt je Nederlands leren en inburgeren via een inburgeringstraject.

Het inburgeringstraject ziet er zo uit:

- Maatschappelijke oriëntatie: je leert over leven, wonen en werken in België. Je krijgt ook info over waarden, normen, rechten en plichten.
- Nederlands leren: je volgt een cursus Nederlands.
- Traject naar werk: ben je tussen 18 en 65 jaar en heb je nog geen werk? Dan schrijf je je in bij VDAB. Zij gaan samen met jou op zoek naar een job.
- Participatie- en netwerktraject: je doet vrijwilligerswerk, stage of je neemt deel aan een buddyproject voor minimaal 40 uur om je sociaal netwerk te versterken.

30

Tijdens het inburgeringstraject word je ondersteund door een trajectbegeleider. Samen met je begeleider overloop je de plannen die je hebt op korte en lange termijn. Als je de doelen van alle trajectonderdelen behaalt, krijg je een inburgeringsattest.

9.1. Het Agentschap Integratie en Inburgering

Je kan bij het Agentschap Integratie en Inburgering ook voor volgende zaken terecht:

- Je buitenlands diploma laten erkennen! Controleer of je diploma geldig is in België via NARIC: www.ond.vlaanderen.be/naric/nl
- Taaltest Nederlands om je niveau te laten bepalen.

► **Contactpunt Agentschap Integratie en Inburgering:** Verbertstraat 27, 2900 Schoten, 02 701 71 70 – schoten@integratie-inburgering.be
Integratie-inburgering.be

9. Apprendre le néerlandais et s'intégrer



Vous venez d'arriver en Belgique? Ou vous êtes ici depuis un certain temps, mais vous ne vous sentez pas encore tout à fait chez vous? L'Agence de l'Intégration et de l'Intégration civique vous aide à apprendre le néerlandais et à vous intégrer par le biais d'un parcours d'intégration.

Ce dernier se présente comme suit :

- Orientation sociétale : vous apprenez à vivre et à travailler en Belgique. Vous apprenez également les valeurs, les normes, les droits et les devoirs.
- Apprentissage du néerlandais : vous suivez un cours de néerlandais.
- Parcours vers l'emploi : Vous avez entre 18 et 65 ans et vous n'avez pas encore d'emploi? Inscrivez-vous auprès du VDAB. Les collaborateurs vous aideront à trouver un emploi.
- Parcours de participation et de réseautage : vous faites du bénévolat, un stage ou participez à un projet de parrainage pendant au moins 40 heures afin de renforcer votre réseau social.

Lors de votre parcours d'intégration, vous êtes soutenu par un accompagnateur de parcours d'insertion. Avec lui, vous examinerez vos projets à court et à long terme. Si vous atteignez les objectifs de tous les éléments du parcours, vous recevrez un certificat d'intégration.

31

9.1. L'Agence de l'Intégration et de l'Intégration civique

Adressez-vous également à l'Agence de l'Intégration et de l'Intégration civique pour les questions suivantes :

- Faire reconnaître votre diplôme étranger! Vérifiez si votre diplôme est valable en Belgique via NARIC : www.onderwijs.vlaanderen.be/fr
- Test linguistique en néerlandais pour déterminer votre niveau.

► **Point de contact Agence de l'Intégration et de l'Intégration civique :** Verbertstraat 27, 2900 Schoten, 02 701 71 70 – schoten@integratie-inburgering.be, integratie-inburgering.be/fr

10. Werken



EU-burgers kunnen zo aan de slag in België. Ben je afkomstig van een land buiten de Europese Unie? Dan heb je misschien een officiële toelating nodig. De dienst Vreemdelingenzaken kan je hierbij helpen.

10.1. VDAB

Je staat er niet alleen voor in je zoektocht naar werk. De VDAB (Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling) helpt je graag met het zoeken naar werk of een cursus.

► www.vdab.be



10. Travailler



Les citoyens de l'UE peuvent facilement trouver un emploi en Belgique. Vous venez d'un pays hors Union européenne ? Dans ce cas, vous pouvez avoir besoin d'une autorisation officielle. L'Office des Étrangers pourra vous y aider !

10.1. VDAB

Sachez que vous n'êtes pas seul dans votre recherche d'emploi. Le VDAB (service public de l'emploi en Flandre) se fera un plaisir de vous aider à trouver un emploi ou à suivre un cours.

► www.vdab.be



11. Wonen



11.1. Wekelijkse markt

In Schoten staat iedere zaterdag een markt in de Rodeborgstraat. Verse groenten en fruit, vis en vlees, maar ook kleding, juwelen, dierenbenodigdheden en natuurlijk hamburgers.

► **Openbare markt, iedere zaterdag van 8 tot 13 uur in de Rodeborgstraat.**

11.2. Afval

Je huisvuil wordt aan huis opgehaald. Dit gebeurt een aantal keer per maand met de vuilniswagen, op vaste momenten. Die vind je terug op de afvalkalender. De avond voordat de vuilniswagen komt, zet je je afval buiten. Zet het klaar aan de kant van de straat.

! Tip: installeer de Recycle!-app op je smartphone en krijg een melding wanneer je je afval moet buitenzetten. www.recycleapp.be.

Afval moet je sorteren. Dat is niet alleen verplicht, maar ook beter voor het milieu omdat we zo bepaalde grondstoffen kunnen recyclen en hergebruiken.

11.3. Sorteerregels

Er zijn vier verschillende afvalfracties die aan huis worden opgehaald.

- **Restafval:** huisvuil dat niet gecomposteerd kan worden. Denk aan luiers, kattenbakvulling, wattenstaafjes... Restafval sorteer je in de rode container. Deze wordt om de 14 dagen opgehaald.
! In sommige straten wordt het restafval niet aan huis opgehaald, maar kunnen bewoners gebruik maken van een afvalstraatje. Daarvoor heb je een speciale kaart nodig, die je aanvraagt bij de Groene Lijn (0800 94 039).

11. Habiter



11.1. Marché hebdomadaire

Schoten accueille un marché tous les samedis sur la Rodeborgstraat. Au programme : fruits et légumes frais, poisson et viande, mais aussi vêtements, bijoux, articles pour animaux et, bien sûr, hamburgers.

► **Marché public, tous les samedis de 8h à 13h sur la Rodeborgstraat.**

11.2. Déchets

Vos déchets sont collectés à votre domicile. Cette collecte est effectuée plusieurs fois par mois par un camion poubelle, à des heures fixes. Vous les trouverez sur le calendrier des déchets. Sortez vos déchets la veille du passage du camion poubelle. Placez-les au bord de la rue.

! Conseil : installez l'application Recycle! sur votre smartphone et recevez un message indiquant quand vous devez sortir vos déchets. www.recycleapp.be.

Vous devez trier les déchets. En plus d'être obligatoire, cette pratique est également plus écologique, car elle nous permet de recycler et de réutiliser certaines matières premières.

11.3. Règles de tri

Quatre types de déchets sont collectés à votre domicile.

- **Déchets résiduels :** déchets ménagers non compostables. Pensez aux couches, à la litière pour chats, aux cotons-tiges, etc. À trier dans le conteneur rouge, qui est collecté tous les 14 jours.
! Dans certaines rues, les déchets résiduels ne sont pas collectés à domicile, mais les habitants peuvent se rendre dans une ruelle de tri. À cet effet, vous aurez besoin d'une carte spéciale, que vous pouvez demander auprès de la Ligne verte (0800 94 039).

11. Wonen



- **Gft:** groenten-, fruit- en tuinafval. Maar ook papieren zakdoekjes, keukenrol, gras, bladeren... Dit sorteer je in de groene container. Gft wordt om de 14 dagen opgehaald.
- **Pmd:** plastic, metaal en drankkarton. Denk aan zilverpapier en koffiecapsules. Het pmd-afval hoort in de blauwe zak. De blauwe plastic zak koop je in een supermarkt in Schoten. Pmd wordt om de 14 dagen opgehaald.
- **Papier en karton:** reclamefolders, brieven die je niet meer nodig hebt of karton verzamel je in een stevige kartonnen doos of bind je samen met een natuurkoord. Papier en karton wordt 1 keer per maand gratis opgehaald.

Glas

- Bokalen, glazen flessen en ander glasafval werp je in een glasbol. Dat zijn speciale containers die verspreid staan over Schoten. Maak de bokalen en flessen eerst schoon. Wit glas en gekleurd glas houd je apart.

Tuinafval

- Tuinafval zoals snoeihout en bladeren laat je best achter in je eigen tuin. Dat is goed voor de natuur. Groenafval kan je ook composteren of naar het recyclagepark brengen.

Recyclagepark

- In het recyclagepark komt al het afval samen. Grof huisvuil, snoeihout, frituurolie, harde plastic... breng je zelf naar het recyclagepark. Hier kan je ook terecht met gevaarlijk of chemisch afval, overleden huisdieren of kapotte elektrische toestellen. Alleen inwoners van Schoten (met een verblijfskaart) kunnen naar het recyclagepark.
- Afval naar het recyclagepark brengen is grotendeels gratis, maar voor grof vuil zoals sloopafval, grond en bouwafval en zuiver steenpuin, hout en groenafval moet je betalen per gewicht.

11. Habiter



- **Déchets organiques :** déchets de légumes, de fruits et de jardin. Mais aussi les mouchoirs en papier, les essuie-tout, l'herbe, les feuilles... À trier dans le conteneur vert, qui est collecté tous les 14 jours.
- **PMC :** plastique, métal et carton à boissons. Pensez au papier aluminium et aux capsules de café. À trier dans le sac bleu, qui peut être acheté dans un supermarché de Schoten. Les PMC sont collectés tous les 14 jours.
- **Papiers et cartons :** rassemblez les prospectus publicitaires, les lettres dont vous n'avez plus besoin et les cartons dans une boîte en carton solide ou attachez-les ensemble avec une corde naturelle. Les papiers et cartons sont collectés gratuitement 1 fois par mois.

Verre

- Jetez les bocaux, bouteilles en verre et autres déchets en verre dans une bulle à verre. Ces conteneurs spéciaux sont disséminés dans Schoten. Nettoyez d'abord les bocaux et les bouteilles. Séparez le verre blanc du verre coloré.

Déchets verts

- Il est préférable de laisser les déchets verts, tels que les tailles et les feuilles, dans votre jardin. La nature vous en remerciera ! Les déchets verts peuvent également être compostés ou apportés au parc de recyclage.

Parc de recyclage

- Le parc de recyclage est le lieu où tous les déchets sont rassemblés. Les encombrants, le bois de taille, les huiles de friture, le plastique dur... vous les apportez vous-même au parc de recyclage. Vous pouvez également y déposer des déchets dangereux ou chimiques, des animaux morts ou des appareils électriques cassés. Seuls les habitants de Schoten (munis d'une carte de séjour) peuvent se rendre au parc de recyclage.
- L'apport de déchets au parc de recyclage est en grande partie gratuit, mais pour les déchets encombrants tels que les déchets de démolition, la terre et les déchets de construction et les gravats purs, le bois et les déchets verts, vous devez payer au poids.

11. Wonen



Vragen over huisvuil?

Dan bel je het gratis nummer van de Groene Lijn: 0800 94 039. Je kan dit nummer iedere werkdag van 8 tot 12 uur en van 12.30 tot 16 uur bereiken. Je kan ook een mailtje sturen naar diftar@schoten.be.

- Recyclagepark Den Breker, Sluizenstraat 123, 2900 Schoten
- Openingsuren: dinsdag, woensdag en vrijdag van 9 tot 15.30 uur. Donderdag van 12 tot 19 uur. Zaterdag van 8.30 tot 15 uur. Gesloten op maandag, zondag en feestdagen.
- Korte filmpjes over correct sorteren vind je op www.igean.be/afval/sorteerregels-voor-anderstaligen.

11.4. Verhuizen en (ver)bouwen

Heb je (ver)bouwplannen of ga je verhuizen? Dan heb je misschien een parkeerverbod of stedenbouwkundige vergunning nodig. De diensten ruimtelijke ordening en mobiliteit helpen je daarbij.

- Meer informatie op www.schoten.be/wonen-en-werken.
- De diensten ruimtelijke ordening en mobiliteit werken op afspraak.

► Maak een afspraak via afspraken.schoten.be of door te bellen naar 03 680 09 00.



11. Habiter



Des questions sur les déchets ménagers ?

Appelez gratuitement la Ligne verte : 0800 94 039. Ce numéro est accessible tous les jours ouvrables de 8h à 12h et de 12h30 à 16h. Vous pouvez également envoyer un e-mail à l'adresse diftar@schoten.be.

- Parc de recyclage Den Breker, Sluizenstraat 123, 2900 Schoten
- Heures d'ouverture : mardi, mercredi et vendredi de 9h à 15h30. Jeudi : de 12h à 19h. Samedi : de 8h30 à 15h. Fermé le lundi, le dimanche et les jours fériés.
- Vous trouverez de courtes vidéos sur le tri sur www.igean.be/afval/sorteerregels-voor-anderstaligen.

11.4. Déménagement et construction/transformation

Vous avez des projets de déménagement/construction ? Vous prévoyez de déménager ? Dans ce cas, vous aurez peut-être besoin d'une interdiction de stationnement ou d'un permis d'urbanisme. Les services de l'urbanisme et de la mobilité peuvent vous venir en aide.

- Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.schoten.be/wonen-en-werken.
- Les services de l'urbanisme et de la mobilité fonctionnent sur rendez-vous.

► Prenez rendez-vous via afspraken.schoten.be ou appelez le 03 680 09 00.



11. Wonen



11.5. Mobiliteit

Openbaar vervoer

Het openbaar vervoer in België is de bus, tram of trein. Je koopt altijd een ticket vóór je het openbaar vervoer neemt.

Bus

In Schoten rijden er veel bussen. Op het plan aan de bushalte kan je lezen naar waar de bus rijdt. Tickets koop je op de bus zelf, in winkels met een sticker van De Lijn, online, per sms of via de app.

- www.delijn.be of download de app via de app store op je smartphone.

Tram

In Schoten rijden er 2 trams: tram 2 en tram 3. De tramhalte ligt aan supermarkt Carrefour, Bredabaan 967.

Tram 2 rijdt tussen Merksem, Antwerpen, Wilrijk en Hoboken. Tram 3 rijdt tussen Merksem, Antwerpen en Zwijndrecht. Tickets koop je op voorhand in winkels met een sticker van de lijn, online, per sms of via de app.

- www.delijn.be of download de app via de app store op je smartphone.

Trein

In Schoten zijn er geen treinstations.

De dichtstbijzijnde treinstations zijn Antwerpen-Centraal of Luchtbal. Een ticket koop je in het station of via de website.

- www.nmbs.be

11. Habiter



11.5. Mobilité

Transports en commun

Les transports en commun en Belgique sont le bus, le tram ou le train. Il faut toujours acheter un ticket avant de prendre les transports en commun.

Bus

De nombreux bus circulent à Schoten. Consultez le plan à l'arrêt de bus pour connaître le circuit du bus. Achetez vos tickets dans le bus même, dans les magasins munis d'un autocollant De Lijn, en ligne, par SMS ou via l'application.

- www.delijn.be ou téléchargez l'application sur votre smartphone.

Tram

2 trams circulent à Schoten : le tram 2 et le tram 3. L'arrêt de tram se trouve au supermarché Carrefour, Bredabaan 967.

Le tram 2 circule entre Merksem, Anvers, Wilrijk et Hoboken. Le tram 3 circule entre Merksem, Anvers et Zwijndrecht. Achetez vos tickets à l'avance dans les magasins munis d'un autocollant De Lijn, en ligne, par SMS ou via l'application.

- www.delijn.be ou téléchargez l'application sur votre smartphone.

Train

Il n'y a pas de gare à Schoten. Les gares les plus proches sont celles d'Anvers-Central ou de Luchtbal. Vous pouvez acheter un billet à la gare ou via le site web.

- www.sncb.be

11. Wonen



Deelmobiliteit

In Schoten kan je op 28 plaatsen een deelfiets of deelstep nemen om je te verplaatsen. Je herkent de deelfietsen aan de felgroene of oranje kleur. Om de deelfietsen of -steps te kunnen gebruiken, moet je eerst de app van de aanbieder installeren en een bedrag opladen.

Er zijn ook verschillende deelauto's te vinden in onze gemeente. Autodelen wil zeggen dat een auto wordt gedeeld met andere mensen. Je gebruikt de auto dus enkel wanneer je hem nodig hebt.

► Alle informatie over deelmobiliteit vind je op www.schoten.be/deelmobiliteit.



11. Habiter



Mobilité partagée

Il y a 28 endroits à Schoten où vous pouvez prendre une trottinette ou un vélo partagé pour vous déplacer. Les vélos partagés sont reconnaissables à leur couleur vert vif ou orange. Pour utiliser les vélos ou trottinettes partagés, vous devez d'abord installer l'application du fournisseur et payer un montant.

Vous trouverez également plusieurs systèmes de covoiturage dans notre commune. Par « covoiturage », on entend partager une voiture avec d'autres personnes. Ainsi, vous n'utilisez la voiture que lorsque vous en avez besoin.

► Vous trouverez toutes les informations sur la mobilité partagée sur www.schoten.be/deelmobiliteit.



11. Wonen



11.6. Nummerplaat

Als je in België blijft en je wil hier met de auto rijden, dan moet je een Belgische nummerplaat hebben. Een Belgische nummerplaat aanvragen, doe je zo:

1. Ga naar het douanekantoor en neem de eigendomspapieren van je voertuig mee.

Ellermanstraat 21, 2060 Antwerpen • 02 572 57 57

2. Het douanekantoor geeft je aanvraagpapieren.

3. Ga met deze aanvraagpapieren naar een verzekeringskantoor. Je verzekeringskantoor kan je zelf kiezen. Er zijn verschillende kantoren in Schoten. Zij maken de verzekering voor jou in orde en vragen de nummerplaat aan.

44

4. Bevestig de nummerplaat op je auto en laat je auto controleren bij de autocontrole. Een lijst van controlecentra vind je op www.autoveiligheid.be/autokeuring. Je kan een afspraak maken of er zo naartoe rijden.

11.7. Post ontvangen en versturen

In België staat Bpost in voor de postafhandeling. De postbode komt een aantal keren per week bij je langs met je brieven en/of pakketjes. Kijk dus zeker regelmatig je brievenbus na.

Wil je zelf een brief versturen? Dat kan door deze in de rode brievenbussen van Bpost te deponeren. Zorg ervoor dat er voldoende postzegels op je envelop plakken. Postzegels kan je kopen aan het loket van het postkantoor.

► **Bpost, Paalstraat 68.**

11. Habiter



11.6. Plaque d'immatriculation

Si vous séjournez en Belgique et que vous souhaitez y conduire une voiture, vous devez disposer d'une plaque d'immatriculation belge. Voici comment demander une plaque d'immatriculation belge :

1. Rendez-vous au bureau de douane et munissez-vous des papiers de votre véhicule.

Ellermanstraat 21, 2060 Anvers • 02 572 57 57

2. Le bureau de douane vous remet les documents de la demande.

3. Apportez ces documents à un cabinet d'assurances. Vous pouvez choisir le vôtre (il y en a plusieurs à Schoten). Le personnel s'occupera de l'assurance et de la demande de plaque d'immatriculation.

45

4. Fixez la plaque d'immatriculation sur votre véhicule et faites-le passer au contrôle technique. Vous trouverez une liste des centres de contrôle sur www.autoveiligheid.be/autokeuring. Vous pouvez prendre rendez-vous ou vous y rendre directement.

11.7. Réception et envoi du courrier

En Belgique, c'est bpost qui s'occupe du traitement du courrier. Le facteur passe chez vous plusieurs fois par semaine avec vos lettres et/ou vos colis. Pensez donc à vérifier régulièrement votre boîte aux lettres.

Vous souhaitez envoyer vous-même une lettre ? C'est possible en la déposant dans les boîtes aux lettres rouges de bpost. Veillez à apposer suffisamment de timbres sur votre enveloppe. Vous pouvez acheter des timbres au guichet de la poste.

► **bpost, Paalstraat 68.**

11. Wonen



11.8. Nutsvoorzieningen

In Schoten zorgen Fluvius en Pidpa voor de nutsvoorzieningen. Met vragen over elektriciteit-, gas- of watervoorziening neem je met hen contact op.

Fluvius: elektriciteit en gas

- www.fluvius.be
- Storingen en defecten: 078 35 35 00
- Gasgeur: 0800 65 065
- Kapotte straatverlichting: www.fluvius.be

Pidpa: watervoorziening en riolering

- www.pidpa.be
- 0800 90 300
- Storing riolering: 078 35 35 00



11. Habiter



11.8. Entreprises de service public

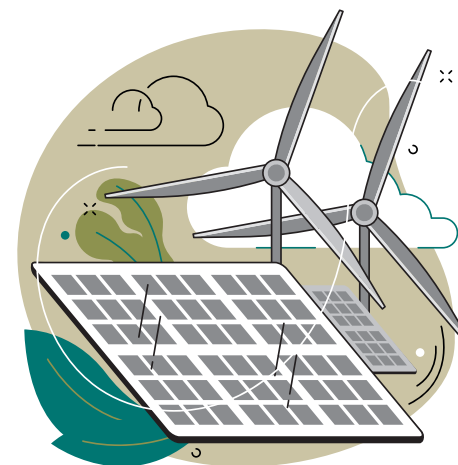
À Schoten, Fluvius et Pidpa s'occupent des services publics. Contactez-les pour toute question concernant l'électricité, le gaz ou l'eau.

Fluvius : électricité et gaz

- www.fluvius.be
- Pannes et défaillances : 078 35 35 00
- Odeur de gaz : 0800 65 065
- Éclairage de rue cassé : www.fluvius.be

Pidpa : approvisionnement en eau et égouts

- www.pidpa.be
- 0800 90 300
- Problème d'égouts : 078 35 35 00





Dit is een uitgave van het Schotense gemeentebestuur. V.U. Iefke Hendrickx, Verbertstraat 3, 2900 Schoten.
Tip: je vindt nog veel meer informatie op onze website: www.schoten.be.
Nieuws, leuke foto's en evenementen delen we ook op onze sociale media:
www.facebook.com/gemeenteschoten en
www.instagram.com/gemeenteschoten.

Il s'agit d'une publication de l'administration communale de Schoten. É.R. Iefke Hendrickx, Verbertstraat 3, 2900 Schoten.
Conseil : vous trouverez beaucoup plus d'informations sur notre site web : www.schoten.be. Nous partageons également des actualités, photos et événements sur nos réseaux sociaux :
www.facebook.com/gemeenteschoten et
www.instagram.com/gemeenteschoten.